Porównanie tłumaczeń Zachariasza 5:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy powiedział mi: To klątwa\* wznosząca się ponad oblicze całej (tej) ziemi, gdyż każdy, kto kradnie, będzie od tego (czasu) według niej rozliczany i każdy, kto przysięga, będzie od tego (czasu) według niej rozliczany.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) klątwa, אָלָה (’ala h), tłum. zwykle jako przysięga; klątwa określana jest przez מְאֵרָה (me’era h). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>40 5:11-28</x>; <x>110 8:31</x>; <x>220 31:29-30</x>; <x>230 24:4-5</x>; <x>300 7:9</x> [↑](#footnote-ref-3)